Dimanche 05 juillet 2015 **17h00**

Capella Carolina, Grand Chœur de l'Université de Heidelberg, Centre International d'Etudes
Orchestre Camerata Viva de Tübingen
Direction et orgue Silbermann: Franz Wassermann

LE MESSIE DE G.F. HAENDEL

Doris Döllinger, soprano
Regina Grönegreß, alto
Marcus Ullmann, ténor
Markus Lemke, basse

Le Messie composé en 1741 par Georg Friedrich Haendel est l'oratorio par excellence. La splendeur des parties chorales et l'intimisme des arias tiennent l'auditeur en haleine tout au long de l'œuvre. Ce monument de la musique sacrée vous est présenté par le grand chœur de la Capella Carolina de Heidelberg, un quatuor de solistes de renommée internationale et par l'orchestre Camerata Viva de Tübingen. Les chœurs de la Capella Carolina, sous la direction de Franz Wassermann ont été couronnés lors des dernières olympiades mondiales du chant choral de Riga et sont présents depuis plus de vingt ans à Ebersmunster dont ils constituent un temps fort des Heures Musicales. Ne laissez pas passer un tel enchantement !

Händels Messias ist das Oratorium schlechthin. Die Pracht der Chorsätze und die Eindringlichkeit der Arien halten die Musikliebhabern in Atem - von Anfang bis Ende. Präsentieren wird Ihnen dieses musikalische Meisterwerk der Große Chor der Capella Carolina zusammen mit international angesehenen Solisten und dem Orchester Camerata Viva Tübingen. Die Chöre der Capella Carolina unter der Leitung von Prof. Franz Wassermann, preisgekrönt und weithin bekannt, kommen seit zwanzig Jahren nach Ebersmunster und sind stets ein Magnet der „Heures Musicales". Lassen Sie sich dieses besondere Konzert nicht entgehen!

Dimanche 12 juillet 2015 **17h00**

Heinrich-Schütz-Kantorei de Fribourg en Brisgau
Direction Bernd Scharfenberger

UNE BALADE ROMANTIQUE

Piano : Sebastian Bartmann
Œuvres pour chœur et piano de Rachmaninov, Chilcott, et Brahms

Cette année, la Heinrich-Schütz-Kantoreï se présente pour la première fois dans une configuration inédite aux Heures Musicales d'Ebersmunster. Le chœur accompagné au piano par Sebastian Bartmann feuillettera quelques pages romantiques de Russie et d'Allemagne. Dans une version revisitée pour chœur mixte, les six chœurs opus15 de S. Rachmaninov répondent aux «Vier Quartette» op. 64 et 92 de J. Brahms dans une thématique commune mêlant amour de la patrie, de la nature et destin de l'homme. Bernd Scharfenberger a souhaité apporter une touche contemporaine au tableau avec les fables d'Aesop du compositeur britannique Bob Chilcott (né en 1955).

In ihrem diesjährigen Sommerkonzert wartet die Freiburger Heinrich-Schütz-Kantorei erstmals mit Werken für Chor und Klavier auf. Romantische Musik aus Russland und Deutschland bildet den Rahmen des Konzerts:
*Sergej Rachmaninoffs „Sechs Chöre" op. 15 sind ein ausgesprochen schöner, aber selten zu hörender Chorzyklus, die Vokalquartette von Johannes Brahms op. 64 und op. 92 erfreuen sich im Gegensatz dazu großer Popularität. Bernd Scharfenberger hat eine Auswahl aus diesen beiden Brahms-Zyklen getroffen, welche thematisch mit den „Sechs Chören" Rachmaninoffs korrespondiert: es geht um Liebe zur Heimat, zur Natur und um das Glück und Leid des menschlichen Daseins. Das Programm wird ergänzt durch eine zeitgenössische Vertonung von Aesop-Fabeln des britischen Komponisten Bob Chilcott (*1955). Darüberhinaus runden solistische Klavierwerke von Brahms und Rachmaninoff das diesjährige Programm ab.*

EGLISE ABBATIALE D'EBERSMUNSTER
ORGUE André Silbermann (1732)
NOUVELLE SAISON DES RECITALS D'ORGUE 2015

Dimanche 30 août 2015
VINCENT WARNIER
Organiste titulaire de l'église St Etienne-Du-Mont à Paris
16h30 Avant-propos de concert et rencontre avec Vincent WARNIER
17h Récital

Dimanche 6 septembre 2015
VERONIQUE LE GUEN
Organiste titulaire de l'église Saint-Séverin à Paris
Organiste titulaire de l'église Saint-Germain de Rennes
16h30 Avant-propos de concert et rencontre avec Véronique Le GUEN
17h Récital

Dimanche 4 octobre 2015
Eric LEBRUN
Organiste titulaire de l'église Saint-Antoine-des-Quinze-Vingts à Paris
16h30 Avant-propos de concert et rencontre avec Eric LEBRUN
17h Récital

ENTREE LIBRE –PLATEAU pour les 3 récitals

La saison des récitals d'orgue est placée sous la tutelle du Conseil de Fabrique de la paroisse St Maurice d'Ebersmunster.

ABTEIKIRCHE EBERSMUNSTER
Andreas-Silbermann-ORGEL (1732)
NEUE SAISON DER ORGELKONZERTE 2015

Sonntag 30. August 2015
VINCENT WARNIER
Titularorganist der Kirche St. Etienne-du-Mont, Paris
16.30 Konzerteinführung und Begegnung mit Vincent Warnier
17 Uhr Konzert

Sonntag 6. September 2015
VERONIQUE LE GUEN
Titularorganistin der Kirche Saint-Séverin, Paris
Titularorganistin der Kirche Saint-Germain, Rennes
16.30 Konzerteinführung und Begegnung mit Véronique LE GUEN
17 Uhr Konzert

Sonntag 4. Oktober 2015
Eric LEBRUN
Titularorganist der Kirche Saint-Antoine-des-Quinze-Vingts, Paris
16.30 Konzerteinführung und Begegnung mit Eric Lebrun
17 Uhr Konzert

EINTRITT FREI – SPENDENTELLER für die 3 Konzerte

Die Saison der Orgelkonzerte steht unter der Schirmherrschaft des Kirchenrats der Pfarrei
St Maurice von Ebersmünster

• RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

Prix des places :
15 € pour les concerts des 3, 17, 24 mai et 12 juillet (tarif réduit 12 €)
18 € pour les concerts des 10, 31 mai et 5 juillet (tarif réduit 15 €)
Gratuit pour les moins de 14 ans.
Tarif réduit : étudiants, groupes de 10 personnes, adhérents cartes VITACULTURE, CEZAM, ACCENT4, Cercle Richard WAGNER

Possibilité de réservations (places numérotées) soit :

De préférence par E-mail :
contact@amisabbatiale-ebersmunster.fr

Par correspondance : en adressant le chèque correspondant et une enveloppe timbrée pour retour des billets numérotés à l'adresse figurant en bas de page au plus tard 8 jours avant la date du concert.
Par téléphone : au 03 88 85 78 32 (tél. répondeur)

Ouverture des caisses du soir : 16 Heures. Les billets non retirés un quart d'heure avant le concert seront remis en vente.

• AUSKÜNFTE UND PLATZRESERVIERUNG

Eintrittspreise :
15 € für die Konzerte am 3. 17. 24 Mai und 12 Juli
18 € für die Konzerte am 10. 31. Mai und 5. Juli
Frei für die Jugendlichen unter 14
Studenten und Gruppen ab 10 Personen : 12 €, 15 € den 10. 31.Mai und 5. Juli.

Vorverkaufs und Reserviermöglichkeiten (numerierte Plätze) :

Per E-mail : contact@amisabbatiale-ebersmunster.fr
Per Telefon : 00 33 388 85 78 32 (Tel. Anrufbeantworter)

Die nummerierten Eintrittskarten sind verfüg-und zahlbar an der Kasse am Eingang der Kirche (Öffnung eine Stunde vor dem Konzertbeginn)
Die eine Viertelstunde vor dem Konzert nicht abgeholten Karten werden wieder zum Verkauf angeboten.
Die Karten können vorbezahlt werden mit Überweisung der Summe an den Crédit Mutuel de l'Ill :
IBAN FR76 1027 8012 5100 0403 0894 094 BIC-Code CMCIFR2A.

Conseil Général Bas-Rhin
Crédit Mutuel
CRÉDIT MUTUEL DE L'ILL
TÉL. : 0 820 09 49 77
9, RUE DE GAULLE – 67220 HUTTENHEIM
139 E, RUE DU RHIN – 67230 KOGENHEIM
Région Alsace
DNA Dernières Nouvelles d'Alsace

Les Amis de l'Eglise Abbatiale – 67600 EBERSMUNSTER
Tél: 03.88.85.78.32 Site Internet: http://amisabbatiale-ebersmunster.fr

2015 Saison

Les Amis de l'Eglise Abbatiale

Les Heures Musicales d'Ebersmunster

Dimanche 03 mai 2015 **17h00**

Chœur Lyrique d'Alsace
Direction Musicale et Ténor Lyrique: Eric Vivion.
Accompagnement du chœur : Michael Barteck
A l'orgue : Bruno Soucaille, co-titulaire de l'orgue Silbermann d'Ebersmunster

APPASSIONATO

De Mozart à Schubert et Mendelssohn, de Verdi à Mascagni et Puccini, l'Itinéraire d'une Rencontre et d'une Quête Sacrée, colorée d'émotions musicales, de tendresse et de passion.
Le Chœur Lyrique offrira à ses auditeurs un programme de concert renouvelé, un répertoire romantique aux tonalités sacrées: Mendelssohn, «Veni Domine op 39», Schubert, «Gott is mein Hirt», Poulenc «Ave Verum», Mozart «Laudate», Mascagni «Cavalleria Rusticana», Donizetti «Lucia di Lammermoor», Verdi «Il Trovatore», «Ernani» et «Nabucco», Wagner «Lohengrin», ...
En costumes d'époques et dans de délicates mises en espace, le Choeur Lyrique emportera le public dans un voyage intérieur et musical teinté de poésie.
À l'orgue Silbermann, Bruno Soucaille, co-titulaire de l'instrument historique interprétera des œuvres de Girolamo Frescobaldi et de Michel Corette.
Un rendez-vous «Passionnément Émouvant»!
À ne pas manquer!

Bruno Soucaille, Organist der Silbermann-Orgel von Ebersmünster, und der von dem Tenor Eric Vivion dirigierte « Chœur lyrique d'Alsace » eröffnen die Saison der Heures Musicales mit einem romantischen und lyrischen Programm in sakralen Tönen : von Mendelssohn bis Schubert, über Poulenc, Mozart und einige schöne Stücke lyrischen Gesangs aus den Opern von Donizetti, Verdi und Wagner.

Les Amis de L'Eglise Abbatiale d'Ebersmunster, partenaire de la marque Alsace pour la préservation et la valorisation d'un patrimoine vivant.

Dimanche 10 mai 2015 **17h00**

Ensemble instrumental Volutes
Direction Etienne Bardon
Petits Chanteurs de Strasbourg - Maîtrise de l'Opéra national du Rhin
Direction du «Berliner Requiem»: Luciano Bibiloni

AU CHŒUR DE L'ENFANCE

Œuvres de K. Weill, A. Roussel, J. Alain, A. Caplet, M. Ravel et C. Debussy (orchestration E. Bardon).

Le concert presque entièrement dédié au chant, s'appuie sur le thème d'un appel et d'un hommage à la Paix après le grand conflit mondial 1914 – 1918. Le «Berliner requiem» de Kurt Weill composé en 1928, célèbre le dixième anniversaire de deux évènements: la fin des hostilités, et l'assassinat de Rosa Luxembourg, grande révolutionnaire et pacifiste allemande. Ce singulier chef-d'œuvre, écrit pour trois voix d'hommes, ensemble d'instruments à vent et percussion sur des textes de B. Brecht constitue une dénonciation de la guerre et même de toute forme de violence. Les petits chanteurs de Strasbourg et l'ensemble Volutes évoqueront les angoisses et les sentiments de ces périodes troublées aux travers d'œuvres de la musique française du début du XXème siècle.

Le concert est labellisé «Accent4 -30ans» en partenariat avec la radio classique d'Alsace.

Die « Petits Chanteurs de Strasbourg » und das Instrumentalensemble « Volutes » rufen die Ängste und die Gefühle in der Zeit zwischen den beiden Weltkriegen wieder wach durch Werke der französischen und der deutschen Musik vom Anfang des XX. Jahrhunderts. So feiert unter anderen das 1928 komponierte« Berliner Requiem » von Kurt Weil den zehnten Jahrestag von zwei Ereignissen, und zwar dem Ende der Feindseligkeiten und dem Mord an Rosa Luxemburg, der großen deutschen Revolutionärin und Pazifistin. Dieses einzigartige Meisterwerk, das für drei Männerstimmen, ein Ensemble von Blas- und Schlaginstrumenten auf Texte von B. Brecht geschrieben worden ist, denunziert den Krieg und darüber hinaus jegliche Form von Gewalt.

Dimanche 17 mai 2015 **17h00**

Mädchenkantorei am Freiburger Münster
Chœur de filles de la cathédrale de Fribourg en Brisgau
Direction: Martina van Lengerich
A l'orgue Silbermann: Bernhard Marx

CANTATE DOMINO

Œuvres de H. Hammarström, M. Roueché, M. van Lengerich, M. Duruflé, J. Busto, F. Biebl, A. Pärt, C. Mawby.
Œuvres de Louis Marchand, Louis-Nicolas Clérambault

Photo: Martin Geier

Le chœur de filles de la cathédrale de Fribourg en Brisgau est un ensemble distingué à de nombreuses reprises. En 2014, il fut couronné d'or au 25ème Concours international de chant choral de Vérone. Sous la direction de leur chef de chœur Martina van Lengerich et accompagnées à l'orgue Silbermann par Bernhard Marx, les jeunes chanteuses entonneront sous diverses écritures les psaumes et prières «Cantate Domino», «Jubilate Deo» et «Laudate Dominum», notamment de Colin Mawby et, du compositeur estonien Arvo Pärt dont on célèbre cette année le quatre-vingtième anniversaire, le motet «Zwei Beter». Ce programme éclectique sera rehaussé à l'orgue Silbermann par des œuvres de Louis Marchand et Louis Nicolas Clérambault.

Die Mädchenkantorei am Freiburger Münster unter Leitung von Domkantorin Martina van Lengerich gestaltet gemeinsam mit Prof. Bernhard Marx, Orgel, ein geistliches Konzert mit Werken bedeutender Komponisten.
Auf dem Programm stehen unter anderem marianische Motetten von Maurice Duruflé, Javier Busto und Franz Biebl, sowie Vertonungen der Lobpsalmen "Cantate Domino", "Jubilate Deo" und "Laudate Dominum" von Colin Mawby und anderen. Der estnische Komponist Arvo Pärt ist mit seiner Motette "Zwei Beter" vertreten. Das abwechslungsreiche A-cappella-Programm wird mit Orgelwerken von Louis Marchand und Louis-Nicolas Clérambault ergänzt.

Dimanche 24 mai 2015 **17h00**

Ensemble vocal Plurielles
Direction Cécile Bienz
A l'orgue Silbermann: Guillaume Nussbaum, organiste co-titulaire au Temple Neuf et à l'église réformée St-Paul de Strasbourg

ENTRE CIEL ET TERRE

Plurielles propose de redécouvrir des œuvres sacrées du début du XXème siècle avec une mise en lumière particulière. La légèreté et la grâce des voix de femmes, l'interprétation et la mise en espace permettront au spectateur de s'élever dans les sphères divines de la musique sacrée de différents compositeurs. Francis Poulenc «Litanies à la vierge noire», Benjamin Britten «Messe brève», Gabriel Fauré «Tantum ergo», «Cantique de Jean Racine»... petits et grands chefs d'œuvre de ces grands compositeurs plongeront l'auditeur dans une sensible évocation du sacré. Un programme emprunt de recueillement et d'exaltation.

Das Frauenvokalensemble "Plurielles" nimmt sich vor, Sakrawerke vom Anfang des XX. Jahrhunderts in ein anderes Licht zu rücken. Leichtigkeit und Anmut der weiblichen Stimmen, Interpretation und szenische Darstellung ermöglichen es dem Zuschauer, sich in die himmlischen Gefilde der Sakralmusik verschiedener Komponisten zu erheben. Francis Poulenc, Benjamin Britten, Gabriel Fauré… kleine und große Meisterwerke jener großen Komponisten versetzen den Zuhörer in eine Welt, in der das Sakrale feinfühlig heraufbeschworen wird. Ein von innerer Einkehr und Überschwang geprägtes Programm.

Dimanche 31 mai 2015 **17h00**

Ensemble vocal et orchestral Variations
Direction Damien Simon
A l'orgue et au continuo: Marc Baumann, titulaire de l'orgue Silbermann d'Ebersmunster

MESSE DU COURONNEMENT DE W.A. MOZART

Nathalie Gaudefroy, Soprano
Kim-Marie Woodhouse, mezzo-soprano
Christian Lorentz, ténor
Jean-Louis Goergel, basse

Photo: infografff@free.fr

L'ensemble vocal Variations de Strasbourg, élargi d'un collège d'instruments et accompagné par Marc Baumann, propose un programme consacré à Mozart avec la messe du couronnement KV317, le Magnificat KV193 et des sonates d'église KV 328 et 274. Damien Simon a construit autour du chef-d'œuvre de musique sacrée du maestro salzbourgeois un moment de pur bonheur, jubilatoire et entrainant, rehaussé par un quatuor de solistes de tout premier plan. A l'orgue Silbermann, Marc Baumann interprétera la suite du Quatrième ton de Jacques BOYVIN (1653-1706).

Erweitert durch ein Instrumental-Collegium und von Marc Baumann, Titularorganist der Silbermann-Orgel von Ebersmünster begleitet, bietet das Vokalensemble "Variations" ein Mozart gewidmetes Programm mit der Krönungsmesse KV 37, dem Magnificat KV 193 und den Kirchensonaten KV 328 und 274. Damien Simon hat das Programm rund um das Meisterwerk der Sakralmusik des Salzburger Maestros so gestaltet, dass es bei den Zuhörern, mitreißend und jubelerregend, einen Moment puren Glücks hervorruft, der von einem erstklassigen Solistenquartett noch vertärkt wird. An der Silbermann-Orgel interpretiert Marc Baumann die "Suite du Quatrième ton" von Jacques Boyvin.